

Nowiny

czasopismo północnej części wojew. śląskiego

Przedpłata miesięczna z dostawą do domu 1,50 zł.

Cena numeru 20 gr.

WYCHODZI W KAŻDĄ ŚRODĘ i SOBOTĘ

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: TARNOWSKIE GÓRY, RYNEK 13. — TEL. 1034

REKLAMY:
0,20 zł za 1 łam. wiersz mm
OGŁOSZENIA
według umowy.

Rok III

Tarnowskie Góry, dnia 13 kwietnia 1932 r.

Nr. 30.

Rodzice

pamiętajcie o przyszłości swych dzieci !
Zapisujcie je do szkoły polskiej

Czy nowe ograniczenia niezawisłości sędziowskiej.

Według krążących w kołach sądowych pogłosek, rząd opracowuje nowe rozporządzenie zmierzające do czasowego zawieszenia niezawisłości sędziowskiej.

Rozporządzenie to ma być wydane na mocy pełnomocnictw, uchwalonych przez sejm.

Adam Piłsudski ustąpił.

Jak pisma Wieleńskie donoszą, buchałter Adam Piłsudski, brat p. Marszałka, który przeszło 30 lat pracował w tamt. Magistracie przeszedł w stan spoczynku. P. Adam Piłsudski był najlepszym znawcą gospodarki samorządu w tem mieście, to też ustąpienie jego wobec towarzyszących mu okoliczności komentują pisma jako wypadek wyjątkowo niepomyślny dla miasta.

Wyniki wyborów w Niemczech.

Berlin 11-go kwietnia. (PAT.) Biuro Wolffa ogłasza następujące tymczasowe oficjalne wyniki drugiego głosowania na prezydenta Rzeszy:

Oddano głosów 36.491.694. Hindenburg otrzymał 19.359.642, Hitler 13.417.460 Thälmann 3.706.388.

Bandyci żądają znowu 50 tysięcy dolarów.

Nowy Jork, 12 kwietnia. Wedle doniesienia „Chicago Tribune”, zawiadomili Lindbergha bandyci, którzy — jak wiadomo — zabrali 50 tysięcy dolarów za wydanie dziecka, iż gotowi są zwrócić dziecko po ponownym otrzymaniu dalszych 50 tysięcy dolarów.

(Pat.) Dzienniki nowojorskie z „Daily News” na czele wyznaczyły nagrodę pieniężną za informację, dzięki której Lindbergh odzyskałby swoje dziecko do dnia 10 maja. Nagroda wynosi 50.000 dolarów.

Przestępstwa w Polsce.

Główny urząd statystyczny opracował dane, dotyczące przestępczości w Polsce w roku 1931.

Największa liczba zameldowań o przestępstwach dotyczyła kradzieży, których zanotowano 356.114, w tem 39.730 kradzieży z włamaniem; w ogólnej liczbie zameldowano o 6903 kradzieżach kolejowych, 454 kradzieżach przewodów telegraficznych i telefonicznych, 9.342 kieszonkowych, 69.965 z pola i lasu, oraz 667 kradzieży koni.

Z innych przestępstw zameldowano o 597 wypadkach zdrady stanu, 131

Teror władz gdańskich wobec stowarzyszenia polskiego.

Gdańsk, 11 kwietnia. Polskie Zjednoczenie zawodowe w Gdańsku, które potrafiło w ciągu kilku lat ostatnich zgromadzić w swoich szeregach wszystkich narodowo-uświadamionych pracowników polskich na terenie W. M. Gdańska i które rozwijało bardzo skutecznie działalność w kierunku budzenia poczucia narodowego u tych jednostek, które żyją jeszcze pod przemożnym wpływem czynników niemieckich, staje się w ostatnich czasach coraz częściej celem akcji terrorystycznej władz gdańskich. Gdańskie władze policyjne dążą przez aresztowanie poszczególnych członków Zjednoczenia do osłabienia skuteczności

jego narodowej działalności.

Wczoraj po południu został w ramach tej akcji aresztowany p. Bukowski z Langenau. — Policja, aresztując go, od razu określiła wymiar kary(?), który sąd gdański p. Bukowskiemu przyznał, mianowicie: dwa lata więzienia(!). Według oświadczenia policji p. Bukowski będzie postawiony w stan oskarżenia za przygotowanie do opanowania Gdańska przez żywioł polski(?).

Najwyższy czas, żeby Wysoki Komisarz wyszedł ze swego olimpijskiego spokoju i zainteresował się tą sprawą, należy to do jego zakresu działania.

Wiedeńskie tygodnie uroczyste.

Jak corocznie tak i tego roku odbędą się w czasie od 5. — 19 czerwca we Wiedniu uroczyste tygodnie, które przyniosą cały szereg urządzeń sztuki, sportowych i towarzyskich. Punkt kulminacyjny stanowią uroczystości, z okazji 200 rocznicy urodzin Józefa Haydna, uroczysty cykl utworów muzycznych w operze, dziesiąty obchód muzyczny dla nowoczesnej muzyki oraz międzynarodowe zawody w śpiewie i grze na skrzypcach, których sąd przydzielający nagrody składa się z najznamienitszych muzyków świata. Z urządzeń towarzyskich zasługują na szczególną wzmiankę wielki Raut w zamku w Schönbrunnie, międzynarodowy Bridgeturniej jak również cały szereg rozmaitych uroczystości, — a ze sportowych urządzeń

wspomnieć należy międzynarodowy tydzień wyścigowy z austriackim Derby jak również Concours d'Elegance dla samochodów.

Dla zwiedzających tygodnie uroczyste wydane zostaną karty uroczystościowe, których posiadacze otrzymują dla jazdy z powrotem lub częściowej jazdy do którejkolwiek austriackiej stacji granicznej 30 procentowe zniżki w cenach jazdy, a obywatele krajów, które w stosunku do Austrii nie znieśli jeszcze przymusowych wiz, mają jazdę wolną od wiz. Karty uroczystościowe uprawniają nadto do całego szeregu daleko idących ulg przy wycieczkach, zwiedzaniach, koncertach itd. i są do nabycia w biurach jazdy.

niewierzenia, 1.309 rozboju i rabunku, 11.095 kłusownictwa, 1.511 paserstwa, 30.556 oszustwa, 5.024 lichwy, oraz o 1.105 wymuszeniach.

„Będę atakował, atakował i jeszcze raz atakował“.

Znamienne oświadczenie Hitlera.

Londyn, 12 kwietnia. Adolf Hitler oświadczył w rozmowie ze specjalnym korespondentem „Daily Expressu”, co następuje:

„Osiągnęliśmy wielkie zwycięstwo. Mimo zakazu moich gazet i mej mowy radiowej, uzyskaliśmy dwa miliony nowych głosów. Do odparcia wszystkich oszczerstw, rozszerzanych przez 10 przeciwnych partyj, miałem tylko swój własny głos. Triumpf swój przypisuję

faktowi, że nie skapitulowałem przed swoją pozorną klęską w pierwszych wyborach. Muszę wyznać, że moi zwolennicy stracili otuchę po pierwszych wyborach. Te ujemne skutki zostały usunięte dzięki mojej, samolotowej propagandzie wyborczej.

Nowe zaufanie zostało obudzone i ono doprowadziło nas do tego sukcesu.

Obecnie znowu rozpoczynam walkę przy wyborach do parlamentu w Prusach i Bawarii. Będę dalej postępował jak rozpocząłem. Będę atakował, atakował i jeszcze raz atakował“.

W końcu oświadczył Hitler, że silny spadek głosów komunistycznych, według otrzymanych przez niego doniesień, należy przypisać temu, że Moskwa rozkazała komunistom głosować na Hindenburga.

Wynika to jasno z faktu, że Hindenburg zdobył około milion nowych głosów, a właśnie taką samą liczbę stracili komuniści.

Jak się przedstawiają ulgi

w spłacie podatku przemysłowego?

W wykonaniu ustawy z 10. marca 1932r. o spłacie zaległości podatkowych p. minister skarbu wydał zarządzenie zawierające szereg doniosłych postanowień co do ulg w spłacie podatku przemysłowego.

Na mocy tego rozporządzenia płatnikom, którzy w okresie od 1 kwietnia do 31 sierpnia r. b. uiszczą dobrowolnie w całości lub w części zaległości w podatku przemysłowym powstałe do dnia 1 kwietnia 1931 r.

przyznaje się ulgi następujące:

bonifikacji w sumach tych zaległości w zależności od czasu ich wpłacenia a mianowicie a) przy wpłatach w kwietniu i maju 1932 r. 50 proc. tych wpłat, b) przy wpłatach w czerwcu i lipcu 1932 r. 35 proc. tych wpłat, oraz przy wpłatach w sierpniu 1932 r. 25 proc. tych wpłat. Od wpłat tych nie będą pobierane kary za zwłokę, względnie odsetki za odroczenie. W stosunku do płatników, którzy nie skorzystali z uprawnień w zakresie bonifikacji, wstrzymane zostaną egzekucje zaległości tegoż podatku, powstałe do dnia 1 kwietnia 1931 r. o ile przy całkowitej terminowej wpłacie należności bieżących (zaliczek miesięcznych, kwartalnych, różnicy wymiaru i rat podatku zryczałtowanego) powstałych po dniu 1 września 1932r. — będzie również uiszczona dodatkowo trzecia część tych sum na poczet wspomnianych zaległości do dnia 1 kwietnia 1932r. Przy uiszczaniu tych wpłat będą pobierane odsetki za odroczenie w wysokości 6 proc. w stosunku rocznym za okres

od ustawowego terminu płatności odnośnej zaległości do dnia 31. marca 1931 r. oraz w wysokości 12 proc. w stosunku rocznym od dnia 1 kwietnia 1931 r. do dnia uiszczenia.

W razie nieuiszczenia należności bieżących w sposób wyżej wymieniony, każda należność bieżąca, łącznie z dodatkami w wysokości jedną trzecią część ściągniętą będzie bezzwłocznie w drodze egzekucyjnej z doliczeniem normalnych kar za zwłokę, oraz 5 proc. kosztów egzekucyjnych.

Z ulg wymienionych powyżej mogą korzystać tylko tacy płatnicy, którzy uprzednio uiszcza całkowitą kwotę zaległości w tymże podatku powstałych od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Od zaległości, co do których naliczono kosztą egzekucyjną do dnia 1 kwietnia 1932 r., o ile nie zostaną przeciw nim wdrożone ponowne kroki egzekucyjne, będą pobierane kosztą egzekucyjną w wysokości 3 proc.

Ulg, przewidziane w niniejszym zarządzeniu nie będą stosowane do zaległości, powstałych wskutek jawnej zlej woli płatników.

Za jawną złą wolę uważane będą: życie płatników nad stan, dłuższe wyjazdy zagranicę w celach niekuracyjnych nabycie obiektów majątkowych, systematyczne niedotrzymywanie terminów płatności podatkowych, działanie na szkodę skarbu, wynikające z art. 105 i 106 ustawy o podatku przemysł. itd.

Zarządzenie to datowane 9 kwietnia b. r. ukaże się w najbliższym Dzienniku Ustaw.

Jednocześnie ministerstwo skarbu wydało okólnik, zarządzający stosowanie powyższych ulg, z tem, że urzędy skarbowe otrzymały zarazem polecenie niezwłocznego przystąpienia do egzekucyj zaległości powstałych po 1 kwietnia 31 r.

Zmiana rozkładu jazdy.

Dowiadujemy się z kół dobrze informowanych, że w nowym rozkładzie jazdy, który będzie obowiązywał od 22 maja br. będą przeprowadzane ważniejsze zmiany. I tak jedną z nowości będzie pociąg pośpieszny z Krakowa do Poznania około godz. 9-tej rano i około 20-tej z Poznania do Krakowa. Niekorzystną dla miasta nowością będzie skrócony postój wszystkich pociągów pośpiesznych do jednej minuty — zamiast dotychczasowych 7 do 8 minut. Taką zmianę uważamy za niewskazaną, bo przecież do Tarn. Gór zjeżdżają się ludzie nie tylko z powiatu naszego, ale też ze strony niemieckiej, pozatem z powiatu Lublinieckiego, a nawet z Częstochowskiego. Uważamy więc, że w interesie tak publiczności podróżującej jak i kolei jest, postój tych pociągów przedłużyć przynajmniej do 5 minut.

Osiedliłem

się z dniem 1 kwietnia 1932 w Tarn. Górach i przyjmuję chorych (ubezpieczonych w Spółce Brackiej) codziennie od godz. 9—12 przedp. i od 2,30 — 4,30 popoł. w mieszkaniu przy ul. Krakowskiej (wejście przy ul. Staropocztowej 1)

Dr. med. Salicki Romuald.

Dalsze oszczędności na pracownikach państw.

Pogorszenie przepisów o pomocy lekarskiej.

W Dzienniku Ustaw nr. 27, ukazało się nowe rozporządzenie rady ministrów o państwowej pomocy lekarskiej dla funkcjonariuszów państwowych, sędziów i prokuratorów, członków ich rodzin oraz emerytów.

Rozporządzenie to pogarsza pomoc lekarską, gdyż nie przewiduje opłacania przez rząd 50 proc. kosztów lekarstwa, tak jak było dotychczas, czyli, że obecnie pracownik będzie musiał nabywać lekarstwa na koszt własny. Wprowadzono również ograniczenia przy korzystaniu z leczenia promieniami Roentgena i lampą kwarcową, zmniejszając przytem opłatę państwa z 75 na 50 proc.

Rozporządzenie to, jak widać, jest dalszym łańcuchem w systemie oszczędzania na pracownikach.

Jak się dowiadujemy, związki praco-

Frakcja polska --- czy jakieś rozbitki.

Od pewnego czasu zaczyna się coś psuć w frakcji polskiej Rady Miejskiej. Nikt tego nie wymaga, aby wszyscy radni posiadali jednolity pogląd w sprawach gospodarczych miasta. Jednakże jeżeli się rozchodzi o politykę gospodarczą miasta, to wszyscy panowie radni, polacy, bezwyjątkowo sobie podać rękę i w sprawach gospodarczo-politycznych iść jednym frontem. Znane są ambicje jednostek, które temuż przeszkadzają i są przyczyną dużo zła co się wśród frakcji polskiej, zwłaszcza w ostatnim czasie zrodziło. Do czego ci ludzie, którzy mają urojone pretensje dają i co oni chcą, to obywatelom wiadomo. Na poniedziałek wieczorem frakcja polska zwołała posiedzenie do Hotelu pod Lipami. Tego samego dnia i o tem samym czasie zwołał również p. Bacik radnych frakcji polskiej na takie same posiedzenie do Domu Ludowego. P. Bacik nosi się z zamiarem utworzenia klubu polskiego wśród radnych miasta, którzy samodzielnie będzie działał w sprawach Rady Miejskiej. Tak się tłumaczy p. B. w zaproszeniach, wysłanych do poszczególnych panów ra-

dnych. Jaką ilość zwolenników posiada p. Bacik, naocznie się o tem przekonał w jego nowym „samodzielnym” klubie. Legalnie zwołane posiedzenie frakcji polskiej, które się odbyło w Hotelu pod Lipami, wybrało p. Dra Hagera jako przewodniczącego frakcji.

P. Dyrektor Cieśliński złożył przewodnictwo fr. p.; z jakich przyczyn to uczynił, tego niewiadomo.

Dziwić się tylko należy, iż znalazły się wogóle jeszcze jednostki, które dają się zużyć jako narzędzie do rozbijania obozu polskiego. Radni polskiej frakcji winni wiedzieć, że w jedność to siła. Stwierdzamy, iż większość naszych radnych kieruje się tą dewizą i nie dała się zabałamucić.

O mającym być nowoutworzonym klubie polskim przez p. Bacika wiedzieć, ani słyszeć nie chcą. Poza tem społeczeństwo jaknajostrożniej potępia tą szkodliwą robotę rozbijania frakcji polskiej. Do tej sprawy powrócimy jeszcze w następnym wydaniu.

wników państwowych złożyć w tej sprawie zbiorowy protest.

Porządek nabożeństw kościelnych (od 14 kwietnia do 17 kwietnia 1932 r.)

Czwartek o godz. 6,15 za zmarłych rodziców, o godz. 7,15 rocznica za d. śp. Matyldy Bartoszewiczowej.

Piątek o godz. 6,15 msza św., o godz. 7,15 za zmarłych rodziców Roesner (niem.)

Sobota o godz. 6,15 msza św., o godz. 7,15 za zmarłych z Różańca z kond. (niem.)

Niedziela o godz. 6,45 msza św. śpiewana, o godz. 8,30 Na int. Związku Urzędników Kolejowych, Koło Tarn. Góry, o godz. 10 w int. Matek Chrześcijańskich (niem.), o godz. 11,30 nabożeństwo dla dzieci.

Opłaty dodatkowe od telefonów na rzecz bezrobotnych.

Wprowadzone ubiegłej jesieni na rzecz Komitetu do Spraw Bezrobocia opłaty dodatkowe od telefonów miały wygasnąć z dniem 1 maja br.

Ostatnio Rada Ministrów postanowiła przedłużyć ich pobieranie do pierwszego kwietnia 1933 roku w 6-ciu głównych miastach Polski t. j. w Warszawie, Łodzi, Lwowie, Poznaniu, Krakowie i Katowicach.

W innych miastach opłaty te z dniem 1 maja br. ustaną.

Ulg podatkowe.

Przygotowywane jest do ogłoszenia rozporządzenie wykonawcze, które ureguluje spłaty zaległości podatkowych, narosłych do dnia 1 października 1931 r.

Płatności podatków, przypadających po tym terminie uważane są za bieżące. Rozgraniczenie podatków zaległych od bieżących posiada duże znaczenie ze względu na to, że ulgi podatkowe, a więc i odroczenie zaległych podatków stosowane będą tylko do tych podatków, którzy punktualnie wpłacać będą bieżące i następne należności podatkowe. Spłata podatków zaległych dla rolników płacących obecnie w terminach należności podatkowe, odroczone została do dnia 15 sierpnia 1933 r.

Utrzymanie opłat kolejowych na rzecz bezrobotnych.

W związku z przedłużeniem akcji Naczelnego Komitetu do Spraw Bezrobocia, minister komunikacji postanowił utrzymać w dalszym ciągu dopłaty na rzecz bezrobotnych do osobowych biletów kolejowych, oraz do przesyłek towarowych. Opłaty na rzecz bezrobotnych utrzymane zostały na czas do 15 października rb. (—)

(—) Zniżona taryfa pocztowa do dnia 15 kwietnia rb.

Wobec powzięcia decyzji o zaniechaniu pobierania od dnia 15 kwietnia rb. dopłat na rzecz bezrobotnych od przesyłek pocztowych, taryfa pocztowa z

dniami 15 kwietnia rb. przedstawiać się będzie w głównych pozycjach, jak następuje: Opłata za listy zwykłe miejscowe do 20 gramów wynosić będzie 15 groszy, zamiejscowe 30 groszy; kartki pocztowe miejscowe 10 gr., zamiejscowe 20 groszy; druki do wagi 25 gram. 5 groszy, do wagi 50 gram. 10 groszy itd.; paczki do 5 klg.: w pierwszej strefie do 100 kilometrów 1,30 zł., w drugiej strefie od 100 do 300 klm. 1,90 zł., w trzeciej strefie od 300 do 600 km. 2,50 zł., i w czwartej strefie ponad 600 km. 3,10 zł. Opłata za polecenie wynosić będzie 60 groszy tak, że list polecony w kraju kosztować będzie 90 groszy. Opłata za express 80 groszy, a więc list express w kraju kosztować będzie 1,10 zł., list polecony express 1,70 zł.

Nakazy płatnicze ryczałtowego podatku przemysłowego.

Władze skarbowe rozesłały nakazy płatnicze do tych przedsiębiorstw handlowych, które mają opłacać zryczałtowany podatek przemysłowy. — Kupcy, którzy mimo warunków ustawowych nie otrzymywali nakazów płatniczych tego podatku, winni upomnieć się w swych urzędach skarbowych o ów nakaz. Kupcy ci winni domagać się w swych urzędach skarbowych stwierdzenia powodów, dla których nakazu im nie doręczono. — O ile okaże się, iż nakaz płatniczy danemu kupcowi wystawiono, lecz jeszcze nie doręczono, to kupiec nakaz ów otrzyma, o ile zaś okazałoby się, że urząd skarbowy nakazu płatniczego nie wystawił, to kupiec ma prawo zażądać podania powodów niewciągnięcia go na listę podatników ryczałtowych. Na zasadzie tych powodów kupiec będzie mógł odwołać się do Izby skarbowej z żądaniem wciągnięcia go na listę podatników ryczałtowych.

Kupcy, którzy otrzymali nakazy płatnicze zryczałtowanego podatku, muszą pierwszą ratę tego podatku uiszczyć do 15. kwietnia 1932 r. nawet gdyby przeciwko nakazowi wnieśli rekurs ze względu na niewłaściwe pociągnięcie ich do opłacania tego podatku lub też niewłaściwego zaliczenia go do grup ryczałtowych. Odwołania te muszą być wniesione do 1. maja 1932 r.

Wymiana banknotów 100-złotowych.

Na zlecenie Banku Polskiego podjęta polska wytwórnia papierów wartościowych przygotowania do emisji nowych banknotów 100-zł. Rozpisany już został konkurs wśród znanych grafików na wzorki klisz dla nowych banknotów. Nowe stożłotówki drukowane będą na papierze używanego na banknoty dolarowe. Nowe banknoty 100-złotowe ukażą się mają w obiegu już w sierpniu br.

Brak ławek. W tut. parku miejskim, a przede wszystkim na placu gier dla dzieci zauważyć należy wielki brak ławek. Magistrat dobrze robi, o ile wyda w tej sprawie odpowiednie zarządzenia. Przecież małym kosztem można się będzie zdobyć na kilka tam koniecznie pożądanых ławek.

Z Walnego Zgromadzenia Banku Ludowego, w Tarnowskich Górach. Pomyślny rozwój Banku Ludowego.

W piątek dnia 8 bm. odbyło się Walne zgromadzenie członków tut. Banku Ludowego, któremu przewodniczył p. aptek. Bogdany. Sprawozdanie Zarządu zdał p. dyr. Rowiński.

Ubiegły rok sprawozdawczy minął pod znakiem wielkiego kryzysu gospodarczego i finansowego. Załamanie się Kredytanstaltu w Austrii i Donatbanku w Niemczech odbiło się fatalnie na rynkach finansowych obu krajów oraz poderwało zaufanie do wielkich potęg finansowych. Za obu krajami przyszła kolej na Anglię, której kryzys finansowy dał się odczuć na finansach całego niemal świata.

Gdy wokół nas na polu finansowym wszystko się załamywało, to jednak z zadowoleniem stwierdzić należy, że banki polskie sprostały swemu zadaniu i mimo czasem dużego nacisku ze strony wkladców, wypłacały wkłady bez wielkich trudności. Banki Ludowe, szczególnie na Śląsku, gdzie nacisk na banki i odpływ wkładów był największy, wykazały, że posiadają dość duże rezerwy gotówkowe i bez czyjejkolwiek pomocy zdołały wszystkich wkladców w zupełności zadowolić.

O ile chodzi o Bank Ludowy w Tarn. Górach to jak wykazuje bilans, sytuacja najgorzej przedstawiała się w roku 1930. Rok 1931 naogół niekorzystny dla banków, był dla naszego Banku rokiem rozwoju. Wkłady oszczędnościowe wzrosły z 64.000. - w roku 1930 do łącznej kwoty 150 000. - zł; pod koniec roku 1931 a obecnie wynoszą nawet około 200.000., zł. Udziały wzrosły z kwoty 8.200. - zł. na 27.211,52 a obecnie wynoszą przeszło 30.000. - zł. Fundusz rezerwowowy wynosił skromną sumę zł. 2.235. - Pożyczki wekslowe i w rachunku bieżącym wynoszą pod koniec ub. roku łączną sumę 431.854,54. zł. Pożyczki w bankach wynosiły pod koniec roku 1931 w formie redyskontu weksli kwotę 184.021,50 a w rachunku bieżącym 66.971,87 zł.

Ze spółdzielnia nasza zyskała ostatnio wiele na zaufaniu społeczeństwa, tego dowodem jest nie tylko poważny wzrost wkładów oszczędnościowych w ubiegłym roku ale i przystępowanie, nowych członków, których ilość wynosiła pod koniec 1930 r. 226, gdy pod koniec 1931 r. należało do naszego Banku już 424 członków.

Obroty wynosiły w roku 1931 w przychodzie kwotę zł. 3.676.806,45 a w rozchodzie 3.675.339,78 zł. Rachunek strat i zysków nie wykazuje żadnych zysków jak również i żadnych strat. Bilans zamknięto sumą zł. 453.946,40 w aktywach i taką samą kwotą w pasywach. Zgodność bilansu stwierdziła Komisja Rewizyjna R.N. na podstawie ksiąg głównych i bocznych oraz sprawdzonych inwentur w dniu 18. marca br.

Zarząd udzielał w roku ubiegłym możliwie drobnych pożyczek. Drobne pożyczki są zawsze łatwiej ściągalne i można przez to pozyskać więcej członków i udziałów. Również płynność gotówkowa utrzymana była dostateczną i jakkolwiek rok ubiegły był naogół ciężki dla bankowości, to z wyniku rozwoju naszego Banku możemy być zadowoleni. Zarząd apelował do członków, aby w pracy około rozwinięcia Banku byli mu pomocni.

W imieniu Rady Nadzorczej zdał sprawozdanie prezes p. Dr. Hager, omawiając dodatni rozwój Banku pod kierownictwem p. dyr. Rowińskiego. Zebrani R. N. i Komisj. Rew. odbyło się 14. Bilans został przyjęty i udzielono Zarządowi i Radzie Nadzorczej jednogłośnie pokwitowania.

Do Rady Nadzorczej wybrano ponownie p. Dr. Bronisława Hagera i p. Józefa Goryczkę z Tarn-Gór oraz p. adwok. Pawła Kempkę z Król. Huty. W miejsce p. Wojciecha Pilarczyka wybrano do R.N. p. budowniczego Aleks. Króla z Tarn-Gór.

Przeniosłem moja kancelarię adwokacką na ul. Krakowską nr. 121. p. Jan Wojtyna adwokat.

Święcone Polek
z udziałem Pana Wojewody.
10 bm. na sali Domu Ludowego w Tarnowskich Górach urządziło Tow. Polek święcone, na które przybyło około 400 członkin. Zagaiła pani starości-
na Korolowa, następnie zabrał głos przy-
były specjalnie z Katowic P. Wojewoda
Dr. Grażyński, omawiając cele i zadania
Tow. Polek. Na ten sam temat prze-
mawiał ks. prałat Lewek. Zebranie za-
kończyło się spożyciem święconego.

Sprostowanie.

W dzienniku „Nowiny” z dnia 10.4.1932 r. Nr. 29 okazał się artykuł za-
wierający w odniesieniu do mojej żony
fakta nieprawdziwe. Na podstawie §
11 ustawy prasowej z dnia 7 maja 1874
(Dz. Ust. Rz. str. 75) proszę niniejszem
o umieszczenie w dzienniku „Nowiny”
następującego sprostowania:

Nieprawdą jest, że p. Michaczowa nie-
ma wogóle zameldowanej służby w Ka-
sie Chorych.

Natomiast prawdą jest, że niżej pod-
pisany zatrudnia 2 służące a m. Rodę
Agnieszkę od 15 lipca 1922 r. i Rodę
Marię od 1 września 1929 r. i że zgło-
szenie tych osób do Kasy Chorych na-
stąpiło przeze mnie odnośnie do Agniesz-
ki Rode dnia 17 lipca 1922 r. a odnoś-
nie do Marii Rode dnia 3 września 1929 r.
Zaświadczenie Kasy Chorych załączam.

Z poważaniem
Michatz
burmistrz.

Umieszczając powyższe sprostowanie
zaznaczyć wypada, iż nie rozchodziło
się o zaniechanie zgłoszenia służby do
Kasy Chorych natomiast o niezgłosze-
nie zmiany zarobku swej służby.

Przedewszystkiem jak z powyższego
zauważyć należy, musiało zająć pomie-
dzy Państwem burmistrzostwem jakieś
nieporozumienie na tle politycznym.

Czyżby pani Michaczowa nosiła się
z zamiarem wystąpić z niemieckiego
Frauenbundu a wstąpić do Towarzystwa
Polek. Niespodziewana zmiana pisow-
ni jej godności dobitnie świadczy o tem.
Polityka kobiet czasem też ma swoje
dobre strony. Polecamy p. burmistrzo-
wi Michatzowi by poszedł śladem swej
zaczętej małżonki i zmienił pisownię rów-
nież i swego „tz”.

To nie jest oszczędność!

Na ostatnim posiedzeniu Komisji go-
spodarczej na wniosek p. Stawinogi pow-
zięto uchwałę spowodować Radę Miejską
do odroczenia wniosku komisji personal-
nej zamierzającego ustalić dożywotnie
kilka urzędników.

Komisja gospodarcza kieruje się przy
tem rzekomo względami oszczędności-
wymi. Jest to trochę ciekawe a nawet
podpadającym, że taki rychły zwrot
przekonał mógł nastąpić u wszystkich
tych, którzy kilka dni temu jeszcze
całą parą siły dążyli do ustabilizowa-
nia urzędników. Co Magistrat na
tych biednych urzędnikach chce jeszcze
zaoszczędzić, pytamy się? Komisja go-
spodarcza dobrze zrobi o ile będzie osz-
zczędzała tam, gdzie jest coś do oszczę-
dzania.

Z pow. Tarn. Gór.

Repty Nowe. W niedzielę, dnia 3.
kwietnia b. r. odegrało tut. Tow. Pań
Młosierdzia św. Wincentego a Paulo na
sali p. Golusa przedstawienie teatralne
pod tytułem „Macocho” dramat w 4 ak-
tach i „Chrapanie z rozkazu” humores-
ka w 1 akcie. Czysty zysk z tego
przedstawienia przeznaczono dla dzieci
ubogich i bezrobotnych, które w tym
roku przystępują po raz pierwszy do
stołu Pańskiego. Tak naszym niestrud-
zonym paniom wspomnianego tow. z
panią wermistrzową Prekowską na
czele jak również przew. ks. prob. Ma-
tejczykowi oraz wszystkim, którzy przy-
czynili się do urządzięcia tegóż przed-
stawienia jak amatorom, orkiestrze p.
Nimtsza, p. Szpakowskiemu, który bez-
interesownie wykonał całą charaktery-
zację amatorów i innym należy się
szczerze uznanie za energiczną i ofiarną
pracę w interesie naszych ubogich.

Lasowice. Miejscowy komitet P. W.
i W. F. urządza w sobotę, dnia 16 bm.
o godz. 18,30 w budynku szkolnym
Walne Zebranie, na które zaprasza
wszystkich młodzieńców i sympatyków

Z powodu renowacji Kom.Kasa Oszczędn.Pow. i Powiat. Kasa Oszczędn. będą w sobotę bież. tygodnia nieczynne.

sportu i wychowania fizycznego. Na
zebranie to przybędzie także przedsta-
wiciel Powiatowej Komendy P. W. i W. F.

Stan ludności miasta i powiatu Tarn. Góry według powszechnego spisu ludności z dnia 9 grud. 1931r.

Dla porównania przyłączamy także
stan ludności tych gmin według spisu
z roku 1910.

	1931 r. —	1910 r.
Tarnowskie Góry	15.549	13.582
Miasteczko	2.411	2.212
Bobrowniki	1.966	1.914
Boruszowiec	776	513
Brynica	509	483
Jędrzysek	1.257	739
Kozłowa Góra	2.037	1.698
Lasowice	2.612	1.883
Mikołeska	226	212
Nakło	2.811	2.029
Opatowice	727	821
Orzech	1.446	1.018
Płasczna	2.230	1.836
Pniowiec	1.096	1.031
Piekary Rudne	1.762	1.498
Radzionków	15.368	12.141
Repty Stare	777	825
Repty Nowe	1.556	1.079
Rybnica	1.811	1.405
Sowice i Czarna Huta	1.308	963
Sucha Góra	2.003	1.523
Świerklaniec i		
Chechło Stare i Nowe	3.004	2.401
Tarnowice Stare	1.254	1.136
Truszczyce	208	240
Żygliniek	603	591
Żyglin	760	703

Strzybnica. Dnia 9 bm. o godz. 10,30
jadący z Tarn. Gór do Strzybnicy sa-
mochód ciężarowy, kierowany przez
szofera Bałacha Alojzego, wjechał na
furmankę Frankiego Ludwika z Repec-
kiego, jadącego w kierunku Tarnow-
skich Gór, przyczem koń doznał zła-
mania prawej nogi, zaś samochód zo-
stał lekko uszkodzony. Wymienieni je-
chali obaj prawidłowo. Wypadek pow-
stał wskutek spłoszenia się konia. Szof-
er w tym wypadku winy nie ponosi.

Strzybnica. (Kradzież ołowiu.) W
nocy z dnia 8. na 9. IV. br. Szymrosz-
czek Hubert z 2 towarzyszami z Lipin
wybrał się do Strzybnicy, by tam zwie-
dzić fabrykę wyrobów ołowianych. Przy
tej sposobności skradł 20 bloków oło-
wiu, ukrywając sobie zdobycz w polu.
Następnego dnia Szymroszczek zamówił
w Lipinach furmankę, ażeby skradzio-
ny łup odwieźć do Lipin i tam spienię-
żyć. Podczas załadowania ołowiu w
dniu 9. bm. spostrzegła to policja, któ-
ra przeszkodziła im w eksporcie ołowiu.
Przytrzymanym przyznali się do winy, a
tem samem ołów został fabryce zwróco-
ny. Wartość skradzionego metalu wy-
nosi 900 zł.

Repty Nowe. W ostatnim wydaniu
Nowin ukazała się notatka o wykryciu
magazynu przemyconych pomarańcz w
restauracji p. Cempulika. Po zbadaniu
sprawy wyjaśniamy, iż p. Cempulnik z
magazynek ten nie miał nic wspólnego,
a raczej o magazynie pomarańcz
doniósł on osobiście w swoim czasie
straży granicznej.

Nakło Śl. W niedzielę, dnia 10. 4.
br. Towarzyst. Mandol. „Halka” w Nak-
le, w pięknie udekorowanej sali p. Sta-
nowskiego obchodziło uroczystość swą
I. rocznicę istnienia.

Program uroczystości był bardzo ob-
fity i pomysłowo zorganizowany. Po-
dziwu godne było wystąpienie Towarz.
„Halka”, gdzie gracze grali na własno-
ręcznie wykonanych instrumentach. Wy-
konanie utworów muzycz. przez „Halkę”
było dobre. Ponadto towarz. mandol. z
Tarn. Gór, Suchej Góry i Rojcy, które
były zaproszone jako goście po złączeniu
się z „Halką” odegrały 3 wspólne utwory,
zaco byli wynagrodzeni hucznymi okla-

skami. Po części oficjalnej uroczystości
nastąpiła część II-ga i to zabawa ta-
neczna, która przeciągnęła się do godz.
24-tej. Nastrój wśród gości był dobry,
miły i wesoły, ponieważ orkiestra tow.
„Halka” nie dawała na siebie długo
czekać, grała bardzo dobrze. Za wzo-
rowe i pomysłowe zorganizowanie tej
uroczystości należy się tak prezesowi
jak i dyrygentowi druhom Kleinom zu-
pełne uznanie.

Bobrowniki. Dnia 10 bm. o godz.
22,30 Posterunek Policji Bobrowniki
przytrzymał Wylęzka Emanuela i So-
bola z Lazarówki, kiedy przekraczali
granicę z Niemiec do Polski niosąc z
sobą łup przemytniczy 30 kg. rodzenek.
Towar wraz z przemytnikami odstawio-
no do Urzędu Celnego Wiktor.

Z Radzionkowa.

Komu należy szkoła?

Na ostatnim posiedzeniu Towarzy-
stwa Posiedzicieli Domów i Gruntów i
Obywateli po wykładzie Przew. Księdza
proboszcza Dra Knosały o stanie kato-
licyzmu Sowieckiej Rosji była także
między innemi poruszona sprawa szkoły
przy kościele parafjalnym, gdzie mieszk-
ka p. kierownik Brzoza, nie płacąc gminie
kościelnej ani też Urzędowi gminnemu
czynszu. Więć p. Brzoza mieszka darmo,
ponieważ niewiadomo, komu ta szkoła
właściwie należy. W tej sprawie toczy
się spór pomiędzy Urzędem gminnym a
gminą kościelną. Plac szkolny, ogród,
parter i dach należy rzekomo gminie
kościelnej. Komu należy pierwsze pię-
tro odnośnej szkoły, to pozostaje zagad-
ką. Swego czasu pertraktowano już w
tej sprawie i domagano się od Ks. pro-
boszcza Dra Knosały ustąpienia gruntu
kościelnego w zamian za całkowite prze-
jęcie szkoły na własność gminy kościel-
nej. Sprawa ta poruszona była p. i. tak-
że na posiedzeniu radnych gminnych
gdzie miały paść przez jednego radnego
słowa: „Z taką kliką nie można pracowa-
wać”. Możeby nam teraz odnośny ra-
dny wytłumaczył, do kogo te słowa się
odnoszą. Ks. Proboszcz Dr. Knosała
wykazał na ostatnim zebraniu, jak w
tej sprawie postąpił i podał do wiado-
mości, że całe cztery lata czeka na od-
powiedź od strony przeciwniej, do któ-
rej się zwrócił o wyjaśnienie w sprawie
szkoły. Przynależność szkoły winna
być jaknajprędzej zadecydowana.

Swego czasu było w gminie wiele
mowy o pomniku, który miał stanąć na
szczyście księżnej góry. W związku z
tem, naprawiono wtedy drogę, wiodącą
na górę około cmentarza, do którego
celu na tą drogę sprowadzony został
żwir. Dezynfektor p. J. Sz. będąc praw-
dopodobnie tego mniemania, iż pomnika
się nie wybuduje, a żwir na drodze leży
bezużytecznie, przywłaszczył sobie żwir
do własnego użytku. Sprawą tą Urząd
Gminny winien się zająć i zbadać, przez
kogo żwir został zakupiony, czy przez
Urząd Gminny, czy przez odnośnego de-
zynfektora.

Zebranie Zw. Inw. Woj. Dnia 10 bm.
o godz. 10-tej odbyło się w Rojcy kon-
stytucyjne zebranie nowej grupy zwią-
zku Inwalidów Wojennych RP. na sali
p. Gruszki. Obecnych było 78 osób. Z
powiatowego koła bvli obecni pp. Stop-
czyński i Widera. Po zagajeniu zebrania
przez p. Burdę wygłosił referat o
nowej ustawie inwalidzkiej p. Stopczyń-
ski z Tarn. Gór. Następnie przeprowa-
dzono wybory nowego pierwszego zar-
ządu grupy. Prezesem został p. Burda
z Rojcy, sekretarzem p. Nader, skarbn-
ikiem p. Müller.

Po wybraniu zarządu przeprowadzono
dyskusję a następnie wpisy nowych
członków grupy.

Zebranie zakończono o godz. 19-tej.

Najkorzystniejsze źródło zakupu obuwia

Konfekcji męskiej i bielizny
Bardzo wielki wybór w ubraniach
dziecięcych.

Stanisław Kuchlewski,
Tarn: Góry, ul. Krakowska 18. Tel.295.

SZARLEJ — W. PIEKARY

Posiedzenie Rady Gminnej Szarlej
odbędzie się dziś o godz. 16,30. Po-
rządek obrad: uchwalenie budżetu, do-
datków komunalnych do państwowego
podatku dochodowego, wniosek tercja-
na Maślonki o podwyższenie pensji,
sprawa zwrotu składek funkcjonarjuszom
do Kasy Chorych i wnioski o wyna-
grodzenie terejanowi Wanotowi za pra-
ce dodatkowe.

Komisarz demobilizacyjny zgodził
się na redukcję 250 robotników na ko-
palni Brzozowice i 48 robotników na
kopalni Białej Szarlej.

16 bm. urządza „Młoda Polska” swo-
ją doroczną zabawę wiosenną na sali
p. Kubańskiego. W niedzielę o godz.
15-tej odbędzie się zebranie „Młodej
Polski” w lokalu p. Gody.

W ubiegłą niedzielę odbył się na
sali p. Kubańskiego wieczór pieśni Towa-
rzystwa Śpiewu „Wanda”. Na szcze-
gólną uwagę zasługuje przepięknie wy-
konanie operetki. Sala była przepel-
niona publicznością po brzegi.

W ubiegłym tygodniu dokonano wla-
mania do kantoru firmy Kusz w Wiel-
kich Piekarach. Włamywacze dostali
się do wnętrza domu przez otwór w
dachu. Sprawcy zabrali z sobą gotów-
kę w kwocie 1.300 zł. Natychmiasto-
we śledztwo doprowadziło do ujęcia
sprawców, którymi są: Mzyk, Myrcik i
Skutnik z Wielkich Piekar. Część łupu
zdołano już odebrać i zwrócić poszko-
dowanym.

K. S. Sparta — K. S. Bytków.
3 : 8 (1 : 4)

Niedzielne rozgrywki ligowe, które
należały do ważniejszych spotkań przy-
niosły pełen sukces Sparcie, lecz stwier-
dzić trzeba, jeśli idzie o ocenę gry obuch
drużyn, iż prowadzono typową walkę
o punkty, pozbawioną piękną kombina-
cyjnego, przyczem nierzadko siła fizycz-
na była czynnikiem decydującym.

Odpowiedzi redakcji.

Pan Radny. Prawdopodobnie Spółka
Bracka nie posiada tego patentu. Więć
wykonanie jakichkolwiek zleceń dru-
karskich temsamem jej nie wolno. O ile
to bezpłatnie czyni, to nie na to płacą
górnicy składki. To samo dotyczy uży-
wania sił biurowych, jak również ma-
terjału kancelaryjnego do celów czysto
prywatnych jak wygotowanie zaproszeń dla
radnych na posiedzenie itp. tembardziej,
o ile to nastąpiło podczas czasu urzędo-
wania.

Licytacja przymusowa.

Dnia 14 kwietnia br. o godz. 10 przed-
poł. będą sprzedawał w Tarn. Górach
w ogrodzie Hotelu „Wolno Miasto Gór.”
różne domowe i kuchenne przedmioty szklane
blaszane, porcelanowe, fajansowe, drewno i
żelazne, perfumy, mydła toalet, olejki i wodę
kolońską.

najwięcej dającemu za gotówkę

IMIELA, komornik sądowy
w Tarnowskich Górach.

Licytacja przymusowa.

We czwartek, dnia 14. kwietnia 1932r.
o godz. 9,00 przed poł. będą sprzedawał
w Tarn-Górach przed Hotelem pod Li-
pami publicznie najwięcej dającemu za
gotówkę:

Maszynę do szycia

zaś po ukończeniu (godz. 10 przedpoł.)

**kanapę pluszową z obudowaniem,
kredens do jadalki i stół do rozciąg-
gania.**

SPYRA, kom. sąd. w Tarn. Górach.

Licytacja przymusowa.

Dnia 14 bm. o godz. 10 przed poł.
będę sprzedawał w Tarnowskich Górach
przed Hotelem „pod Lipami”

1 leżankę, 1 małą kramnicę,
1 szafę szklaną, 1 regał sklepo-
wy, 1 aparat radiowy z słu-
chawkami, 2 bufety i 1 piano
najwięcej dającemu za gotówkę.

IMIELA, kom. sądowy,
w Tarnowskich Górach.

Prima
ziemniaki jadalne
sprowadzone z powiatu Wieluńskiego również do sadzenia (Saatkartoffeln) natychmiast dostarcza
L. Piechowiak,
Tarnowskie Góry, ul. Krakowska 21.

DRZEWO

korzystnie nasprzedaż

90 słupów od 8—16 mtr.
400 kapów „ 5—6 „
250 rygli „ 2½—5 „
2 600 desek „ 3—6 „
Reflektanci mogą się zgłosić do Banku Ludowego Tarn. Góry lub do Pow. Kasy Oszczęd.

Drogerja „pod Bocianem“
WŁADYSŁAW SZULGIT
Tarnowskie Góry, ulica Krakowska 17
Telefon 72.

POLECA PO CENACH NISKICH:
☛ Pokosty — farby — lakiery — pendzle! ☛
Skuteczne środki trujące na
myszy i szczury
Mortaina tępi skutecznie szwabę, rusy i wszelkie robactwo. — „Mola“ niszczy mole i wszelkie owady pod gwarancją.
„Wywabi“ czyści wszelkie plamy

Kino „Nowości“

Od wtorku do czwartku:
wyświetla film p. t.
**Przygoda
MIŁOSNA**
w roli głównej
Albert Prejean i Mary Glory.

Restauracja i Kawiarnia „Polonia“

TARNOWSKIE GÓRY, ul. Krakowska nr. 10
poleca dobrze pielegn. piwa tyskie, wina, wódki i likiery.
Ciepłe i zimne potrawy o każdej porze.
ŚNIADANIA, OBIADY i KOLACJE.
Dziennie koncert orkiestry 3 p. ul.
od godz. 19,30 do 1,30.
W każdą sobotę i niedzielę **DANCING.**
Przyjmuje zamówienia na bankiety, wieczorki itp.
CENY ZNIŻONE. **W. Szczupakowski.**

Nie przetrzymujcie oszczędności w skrytkach domowych, lecz składajcie je
w Komunalnej Kasie Oszczędności Pow. Tarnogórsk.
w Tarnowskich Górach, gmach Starostwa
lub w Oddziale kasy w Radzionkowie (gmach Urzędu gminnego).
Wkłady przyjmowane są już od 1. złotego, za wysokim oprocentowaniem. — Za złożone wkłady oszczędnościowe gwarantuje powiat tarnogórski całym swoim majątkiem nieruchomością i wpływami podatkowymi.
Kasa załatwia wszelkie czynności bankowe. Sprzedaż i zakup walut zagranicznych.
Inkaso weksli. — Dyskont.
KOLEKTURA LOTERJI PAŃSTWOWEJ.
Zastępstwa:
Banku Polskiego (dla inkasa weksli), Banku Gospod. Krajowego i Państwowego Banku Rolnego.
Konto P. K. O. Katowice 301.014. **Telefony: 19, 50 i 59.**

Elektro-Radio

właśc. **B. Spika**
KRÓLEWSKA HUTA
ul. Sienkiewicza — Róg Kazimierza 7.
Telefon 1505.
poleca po najniższych cenach
amerykańskie i europejskie odbiorniki
radyo do sieci na baterje, głośniki,
anody i akumulatory
oraz bogaty skład wszelkiego radjoprzętu.
Reparacja i przebudowa wszelkich typów
odbiorników szybko i tanio.
Magnesowanie i reparacja słuchawek i głośników
oraz wykonanie wszelkich innych prac radjo- i elektrotechnicznych.
Solidna, tania a przytem fachowa obsługa

„SEDLACZKA“ specjalności

Stary Tarnowicki
Kochanka
Gabinet
powszechnie znane i lubiane są znakomite.
Fabryka wyrobów cukierniczych i czekoladowych
J. L. Markowicz Tarn. Góry
Tel. 1136
poleca swe wyroby w dużym wyborze w pierwszorzędnym gatunkach i po cenach najniższych.
**POPIERAJ
PRZEMYSŁ POLSKI!**

Hurtown. Towary kolonialne Detalicz.
mąkę i krupy
dostarcza po cenach konkurencyjnych.
Fa. W. Borzucki.
Tarn. Góry. (pod laubami).

Dobrze i tanio

zakupisz wędliny, mięso, tłuszcze itp. w firmie
Kazimierz Brzostowski, Tarn. Góry
Lubliniecka 6. —: Tel. 1008

SZUMKA

jest idealnym napojem, wyrabianym na białym cukrze i z najszlachetniejszych surowców, według długoletniej wypróbowanej praktyki. Pobudza apetyt i jest pożywna

Pierwszorządne
wyroby mięsne i wędliny.
SPECJALNOŚĆ: mieszanka wędlin
dostarcza po cenach umiark. **JÓZEF DITTRICH,** TARNOWSKIE GÓRY,
Kaczyńiec 22. — Tel. 1206

Hotel pod Lipami

Tarnowskie Góry Rynek 13. Tel. 1124.
Dobrze pielegn. piwa tyskie.
Obiady i kolacje.
Bufet zaopatrz. w zimne i gorące zakąski.
Przystanek autobusów.

Dwór Segiet

sprzedaje od zaraz
większą ilość ziemniaków
centyfoljo najlepszych do jedzenia i sadzenia
po cenie 3,75 zł. za 1 centnar.
Na życzenie oddaje się również sortowane i drobne

FORTEPIAN

dobrze utrzymany natychmiast tanio na dogodnych warunkach do sprzedania.
Golus restauracja
Repty Nowe.

Kupię używane biurko z fotelem w dobr. stanie. Zgłoszenia do administracji dziennika do 21 kwietnia pod Biurko.	4 morgi roli przy ulicy Nakielskiej do wydzierżawienia. Zapytać się w firmie L. Brauer, ul. Krak.
---	---

D R U K I

wszelkiego rodzaju
wykonuje
Drukarn. Polska
Tarnowskie Góry. Rynek 13

Feliks- hausen	Powszechnie wiadomem jest, ze koniaki i likiery Fy. FEL. RUTKOWSKIEGO są najlepsze i najtańsze.	Ex- quisit.
---------------------------	---	------------------------

 TYSKIE JASNE	BROWAR KSIĄŻĘCY TYCHY poleca swoje ulubione piwa TYSKIE EKSPORTOWE	 PORTER
--	--	--